

A]W UY` `F ch\ . '6]XYb`fYhhYhY`9i fcdU` A ØggYb`k]f`^Yhnh`gY`Vgh`U_h]j`k YfXYb 3

9fZU\ fYb`G]Y`]b`i bgYfYa`'5fh]_Y`ž`k Ufi a`'A]W UY` `F ch\`fGD8Ł
œY`6]XYb`ZØf`gY]bY`l bhYfghØhni b[`'9i fcdUg`cVh`i bX`k Y`WXY
<YfUi gZcfXYfi b[Yb`9i fcdU`]b`XYf`_ca`a YbXYb`NY]h
Yfk UfhYh`F ch\`VYhcbh`X]Y`Bchk YbX][`_Y]hž`XUgg`Yi fcdÀ]gWXY
@ÀbXYf`Y][Ybj YfUbhk cfh]WXYf`\UbXY`b`a ØggYbž`i a` : f]YXYb
i bX`G]WXYf\Y]h`ini` [Yk`À\`f`Y]ghYb`"9]b`A`i gg`ZØf`U`Y`ž`X]Y`g]W
ZØf`]bhYfbUh]cbU`Y`6Yn]Y\i b[Yb`i bX`X]Y`[Ycdc`h]gWXY`@U[Y
]bhYfYgg]YfYb`°



≠`Y]bYa`'_`UfYb`5ddY`"Ub`9i fcdU`\YVh`A]W UY` `F ch\`ž`XYf
J cfg]hnYbXY`XYg`5i gk`Àfh][Yb`5i ggWxi ggYg`i bX`GD8!Dc`h]_Yfž`X]Y
YbhgWXY]XYbXY`F c`Y`j cb`œY`6]XYb`k`À\`fYbX`XYggYb`8Yi hgW`UbX!
6Ygi`W`g`\Yfj`cf`"6]XYb`\Uh`i bg`]b`9i fcdU`XYb`5fgW`[YfYhYh` ž
gc`F ch\`VY]a` : YfbgY\gYbXYf`d\cYb]l`"8]Yg`g]bX`_Y]bY`Y]W`hYb
K`cfhYž`gcbXYfb`Y]bY`'_`UfY`5bgU[Y`]b`hi`fVi`YbhYb`NY]hYb`°

Fch\ž'XYf'X]Y'VYY]bXfi W_YbXYb'@Y]ghi b[Yb'6]XYbg']b'XYf
I bhYfghØhni b['XYf'I _fU]bY''cVhž'VYhcbh'X]Y'ja a YbgY'Gc`]XUf]hÀhž
X]Y'XYf'I G!DfÀg]XYbh'9i fcdU'Ybh[Y[YbVf]b[h'' 9f'\Uhj]Y''ZØf'X]Y
J YfhY]X][i b[gZÀ\][_Y]h'XYf'I _fU]bY' [Y'Y]ghYh ž'gU[h'Fch\ 'i bX
'Àggh'XUa]h'_Y]bYb'Nk Y]ZY''XUfUbž'k]Y'k]W h]['X]Y'J YfV]bXi b[
nk]gWYb'9i fcdU'i bX'XYb'I G5']b'XYf'U_hi Y''Yb' [Ycdc`]h]gWYb
@U[Y']gh"

6`]W_`Ui Z'X]Y`Ni _i bZh. `DfÀg]XYb hgW\ UZhgk U\`]b`XYb`I G5

8cW`X]Y`Ni _i bZh`V`Y]Vh'i b[Yk]gg`A]h'6`]W_`Ui Z'X]Y
VYj cfghY\YbXYb`I G!K U\`Yb`Ua `) "'Bcj Ya VYf'&\$&(`Ài » Yfh'Fch\
gY]bY'Gcf[Yb'ØVYf'X]Y'?UbX]XUh]b'?Ua U`U`<Uff]g" ` 9g']gh
ØVYf\Ui dh'b]W h'Ui g[Ya UW hž'XUgg'g]Y' [Yk]bbYb'k]fX ž'ghY''h
Fch\`_`Uf"'8]Y'; YXi `X'XYf'9i fcdÀYf'_ØbbhY'Ui Z'Y]bY'\UfhY'DfcVY
[YghY''h'k YfXYbž'k Ybb'a Ub'Ub'X]Y'A Ò[`]W\`_Y]h'Y]bYf'FØW__Y\`f
j cb'8cbU`X`Hfi a d'XYb_h" Fch\`k Ufbh'Y]bXf]b[`]W\ž' b]W h'k]Y'XUg
?Ub]bWYb'Ui Z'X]Y'GW`Ub[Y'ni `ghUffYb "

≠gY]bYa `Y]bXf]b[`]W\Yb'?ca a YbhUf'ZcfXYfh'Fch\`Ui W`Y]bY
[fi bX`Y[YbXY`BYi VYk Yfhi b['XYf'G]WYf\Y]hgghfUhY[]Y'9i fcdUg"
K]f'a ØggYb`i bg'ZfU[Ybž'k Ug'k]f'VYfY]h'g]bX'ni `]bj Ygh]YfYbž'i a
: f]YXYbž': fY]\Y]h'i bX'G]WYf\Y]h'ZØf'X]Y'I _fU]bY'ni `[UfUbh]YfYb ž
Yf_`Àfh'Yf'i bX'f]W h'Yh'XYb'6`]W_`Ui Z'X]Y'J YfUbhk cfhi b['U''Yf
Yi fcdÀ]gWYb'@ÀbXYf' `j cb'8Yi hgW`UbX'ØVYf': fUb_fY]W`V]g`\]b
ni `≠U`]Yb`i bX'GdUb]Yb" `≠W\`UVY`XYb'9]bXfi W_ž'j]Y`Y\`UVYb`XYb
GW`U[`bcW`b]W h'[Y\`Øfh ž'k Ufbh'Fch\`i bX'VYhcbh'X]Y
8f]b[`]W\`_Y]h'XYg'<UbXY`bg"

8]Y': fU[Yb'g]bX`_`Uf'i bX'X]Y'NY]h'XfÀb[h''8Ug'_ca d`YhhY
≠hYfj]Yk `a]h'A]WUY''Fch\`k]fX'VU`X`Ui Z'd\cYb]I "XY'j YfZØ[VUF
gY]b" `≠Y]bYf'K Y'hj c`Yf'I bg]WYf\Y]h'Yb'V`Y]Vh'XYf'5i Zfi Zni f
9]b\Y]h'i bX'GhÀf`_Y`Xf]b[`]WYf'XYbb`Y`

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh